

Attorney Docket No. 00184/LH

**IN THE UNITED STATES PATENT
AND TRADEMARK OFFICE**

Applicant(s): T. ENDO, ET AL
Serial No. : 09/532,818
Filed : March 21, 2000
For : CONFOCAL MICROSCOPE
Art Unit :
Examiner :

SUBMISSION OF SIGNED DECLARATION

Assistant Commissioner for Patents
Washington, D.C. 20231

Att: Application Branch

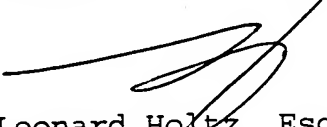
S I R :

Responsive to the Patent Office Notice mailed May 25, 2000,
the term for response to which expires on July 25, 2000,
submitted herewith is a Declaration executed by the inventors and
attached to a complete set of application papers.

A check for \$130.00 is enclosed to cover the Patent Office
surcharge fee for late filing of the signed Declaration.

It is respectfully requested that prosecution on the merits
now proceed.

Respectfully submitted,

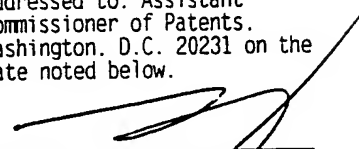

Leonard Holtz, Esq.
Reg. No. 22,974

May 31, 2000

Frishauf, Holtz, Goodman, Langer & Chick, P.C.
767 Third Avenue - 25th Floor
New York, New York 10017-2023
Tel. No. (212) 319-4900
Fax No. (212) 319-5101
LH:sp

CERTIFICATE OF MAILING

I hereby certify this
correspondence is being
deposited with the United
States Postal Service as First
Class mail in an envelope
addressed to: Assistant
Commissioner of Patents.
Washington, D.C. 20231 on the
date noted below.


Attorney: Leonard Holtz

Dated: May 31, 2000

In the event that this Paper
is late filed, and the
necessary petition for
extension of time is not filed
concurrently herewith, please
consider this as a Petition
for the requisite extension of
time, and to the extent not
tendered by check attached
hereto, authorization to
charge the extension fee,
or any other fee required
in connection with this
Paper, to Account No. 06-1378.

10086152-022700
202220-25198001

Declaration Power of Attorney For Patent Application
特許出願宣言書及び委任状
Japanese Language Declaration
日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の横に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

共焦点顕微鏡

CONFOCAL MICROSCOPE

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ _____月 _____日に

提出され米国出願番号または特許協定条約

☐ was filed on _____ as United States Application Number or PCT international Application Number

国際出願番号を _____ とし、
(該当する場合) _____ 月 _____ 日に訂正されました。

_____ and was amended on _____
(if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

10086152.022702

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、合衆国法典第35編第119条(a)-(d)項又は第365(a)条(b)に基づき下記の、米国以外の国の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約365(a)項に基づき国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権の主張なし

11-078281
(Number)
(番号)

JAPAN
(Country)
(国名)

23/03/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

☐

11-080026

JAPAN

24/03/1999

☐

11-080028

JAPAN

24/03/1999

☐

11-080202

JAPAN

24/03/1999

☐☐

私は、第35編米国法典119条(e)項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365(c)条に基づき権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願書提出日以降で本出願書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について、開示義務があることを認識しています。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行う表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じることに基づき、かつ表明が全て真実であると信じていること、さらに故意に虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく宣誓を致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

Leonard Holtz (Reg. No. 22,974), Herbert H. Goodman (Reg. No. 17,081),
Thomas Langer (Reg. No. 27,264), Marshall J. Chick (Reg. No. 26,853),
Richard S. Barth (Reg. No. 28,180), Douglas Holtz (Reg. No. 33,902), and
Robert P. Michal (Reg. No. 35,614).

書類送付先:

Send Correspondence to
FRISHAUF, HOLTZ, GOODMAN,
LANGER & CHICK, P.C.

767 Third Avenue - 25th Floor,
New York, N.Y. 10017-2023

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212) 319-4900
Facsimile No. (212) 644-4834

唯一のまたは第一発明者の氏名 遠藤 富男	Full name of sole or first inventor Tomio Endo
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date Tomio Endo Mar. 29, 2000
住 所 日本国日高市	Residence Hidaka-shi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Post Office Address c/o Intellectual Property & Legal Department OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産法務部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名をすること。)

(Supply similar information and signature for second and subsequent joint inventors.)

10086152-022702

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第 2 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of 2nd joint inventor, if any
江田 幸夫	Yukio Eda
同第 2 発明者の署名 日付	2nd Inventor's signature Date
	<i>Yukio Eda</i> Mar. 29, 2000
住 所	Residence
日本国あきる野市	Akiruno-shi, Japan
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先	Post Office Address
日本国東京都八王子市久保山町 2-3	c/o Intellectual Property & Legal Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産法務部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan
第 3 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of 3rd joint inventor, if any
貞森 克也	Katsuya Sadamori
同第 3 発明者の署名 日付	3rd Inventor's signature Date
	<i>Katsuya Sadamori</i> Mar. 30, 2000
住 所	Residence
日本国八王子市	Hachioji-shi, Japan
国 籍	Citizenship
日本	JAPAN
郵便の宛先	Post Office Address
日本国東京都八王子市久保山町 2-3	c/o Intellectual Property & Legal Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産法務部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan
第 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住 所	Residence
国 籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

10086152-022702